

b) na 31 december 2001 het geheel van de risico's op eenzelfde wederpartij en het totaalbedrag aan grote risico's de in artikel 8 bepaalde normen niet overschrijden;

c) gedurende de overgangsfase tot 31 december 2001 het geheel van de risico's op eenzelfde wederpartij en het totaalbedrag aan grote risico's niet uitstijgt boven het laagste niveau dat bereikt is sinds 5 februari 1993;

3° zij mogen de bestaande risico's die zij niet eenzijdig tot een lager niveau kunnen terugbrengen, tot hun eindvervaldag houden.»

Art. 13. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt artikel 16.

In dat artikel wordt een tweede lid ingevoegd dat als volgt luidt :

« Met ingang van 1 juli 1994 wordt het besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 19 maart 1991 over de eigenvermogensverplichtingen van de kredietinstellingen op geconsolideerde basis opgeheven ».

Art. 14. Artikel 6, 2°, van dit besluit treedt in werking op de dag van de inwerkingtreding van een Europese Richtlijn houdende de gelijkstelling van het Europees Investeringsfonds met een multilaterale ontwikkelingsbank.

De overige bepalingen van dit besluit treden in werking op 1 juli 1994.

Brussel, 29 maart 1994.

De Voorzitter,  
J.-L. Duplat.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 juni 1994.

De Minister van Economische Zaken,  
M. WATHELET

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Bijlage-II

**Besluit over het in aanmerking nemen van de staatswaarborg als bestanddeel van het eigen vermogen van de openbare kredietinstellingen**

De Commissie voor het Bank- en Financieuzen,

Gelet op de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, inzonderheid op artikel 3, § 1, 4°, en de artikelen 23, 43, 62 en 63;

Gelet op de Richtlijn 89/299/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 17 april 1989 betreffende het eigen vermogen van kredietinstellingen, zoals gewijzigd door de Richtlijnen 91/633/EEG en 92/16/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op de raadpleging van de Belgische Vereniging van Banken en van de Belgische Spaarbankenvereniging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de volgende openbare kredietinstellingen : de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, de Nationale Kas voor Beroepskrediet, het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet en het Centraal Bureau voor Hypotheekkrediet.

Art. 2. Uiterlijk tot 31 december 1994 mogen de in artikel 1 bepaalde openbare kredietinstellingen de staatswaarborg in aanmerking nemen als bestanddeel van hun eigen vermogen, voor de toepassing van :

1° de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen ;

2° de verplichtingen bepaald in artikel 7 van het besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 19 maart 1991 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen, ten belope van het verschil tussen de zwaarste van die verplichtingen en hun eigen vermogen berekend met toepassing van artikel 2 van dat besluit;

3° de verplichtingen bepaald in artikel 8 van voornoemd besluit, in dezelfde mate als bepaald in het 2° supra.

b) après le 31 décembre 2001, l'ensemble des risques sur une même contrepartie et le montant total des grands risques ne dépassent pas les normes prévues à l'article 8;

c) pendant la période transitoire venant à échéance le 31 décembre 2001, l'ensemble des risques sur une même contrepartie et le montant total des grands risques ne dépassent pas le niveau le plus bas atteint depuis le 5 février 1993;

3° ils peuvent conserver jusqu'à leur échéance finale les risques existants qu'ils ne peuvent ramener unilatéralement à un niveau inférieur.»

Art. 13. L'article 12 du même arrêté en devient l'article 16.

Dans cet article, il est inséré un alinéa 2, rédigé comme suit :

« L'arrêté de la Commission bancaire et financière du 19 mars 1991 relatif aux obligations en fonds propres des établissements de crédit sur base consolidée est abrogé à partir du 1er juillet 1994 ».

Art. 14. L'article 6, 2°, du présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur d'une Directive européenne assimilant le Fonds Européen d'Investissement à une banque multilatérale de développement.

Les autres dispositions du présent arrêté entrent en vigueur le 1er juillet 1994.

Bruxelles, le 29 mars 1994.

Le Président,  
J.-L. Duplat.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 juin 1994.

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

Annexe II

**Arrêté relatif à la prise en considération de la garantie de l'Etat comme élément des fonds propres des établissements publics de crédit**

La Commission bancaire et financière,

Vu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, notamment l'article 3, § 1er, 4°, et les articles 23, 43, 62 et 63;

Vu la Directive 89/299/CEE du Conseil des Communautés européennes du 17 avril 1989 concernant les fonds propres des établissements de crédit, telle que modifiée par les Directives 91/633/CEE et 92/16/CEE du Conseil des Communautés européennes;

Vu l'avis de la Banque Nationale de Belgique;

Vu la consultation de l'Association belge des Banques et du Groupement belge des Banques d'Épargne,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux établissements publics de crédit suivants : la Société nationale de Crédit à l'Industrie, la Caisse nationale de Crédit professionnel, l'Institut national de Crédit agricole et l'Office central de Crédit hypothécaire.

Art. 2. Au plus tard jusqu'au 31 décembre 1994, les établissements publics de crédit visés à l'article 1er peuvent prendre la garantie de l'Etat en considération comme élément de leurs fonds propres, pour l'application :

1° de l'article 23 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

2° des exigences prévues à l'article 7 de l'arrêté de la Commission bancaire et financière du 19 mars 1991 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit, à concurrence de la différence entre la plus lourde de ces exigences et le montant de leurs fonds propres calculés par application de l'article 2 de cet arrêté;

3° des exigences prévues à l'article 8 de l'arrêté précité, dans la même mesure que celle définie au 2° ci-dessus.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking per 1 november 1992 wat de Nationale Kas voor Beroepskrediet en het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet betreft, en per 12 december 1992 wat de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet betreft.

Brussel, 29 maart 1994.

De Voorzitter,  
J.-L. Duplat.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 juni 1994.

De Minister van Economische Zaken,  
M. WATHELET

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er novembre 1992 en ce qui concerne la Caisse nationale de Crédit professionnel et l'Institut national de Crédit agricole, et à partir du 12 décembre 1992 en ce qui concerne la Société nationale de Crédit à l'Industrie et l'Office central de Crédit hypothécaire.

Bruxelles, le 29 mars 1994.

Le Président,  
J.-L. Duplat.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 juin 1994.

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

##### Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 28 juni 1994 :

- is de heer Denys, Th., beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, benoemd tot ondervoorzitter in deze rechtbank.
- is de heer Vercruysse, D., rechter in de rechtbank van koophandel te Brugge, benoemd tot ondervoorzitter in deze rechtbank.
- is de heer Vanommeslaeghe, B., advocaat, plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, benoemd tot rechter in deze rechtbank.
- is Mevr. Van Malderen, R., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, benoemd tot vrederechter van het eerste kanton Aalst.

Bij ministeriële besluiten van 5 juli 1994 :

- is aan de heer Dumont, R., eerstaanwezend opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, opdracht gegeven om tot 31 oktober 1994 het ambt van klerk-griffier te vervullen bij deze rechtbank;
- is aan de heer Scheltjens, J., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de politierechtbank te Lier, opdracht gegeven om het ambt van klerk-griffier bij deze rechtbank te vervullen gedurende de maand juli 1994;
- is aan Mevr. Renuart, M., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de vrederechten van de kantons Thuin en Merbes-le-Château, tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van klerk-griffier te vervullen bij deze vrederechten.

#### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

##### Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 28 juin 1994 :

- M. Denys, Th., juge des saisies au tribunal de première instance de Bruges est nommé vice-président à ce tribunal.
- M. Vercruysse, D., juge au tribunal de commerce de Bruges est nommé vice-président à ce tribunal.
- M. Vanommeslaeghe, B., avocat, juge suppléant au tribunal de première instance d'Audenarde est nommé juge à ce tribunal.
- Mme Van Malderen, R., juge au tribunal de première instance de Termonde, est nommée juge de paix du premier canton d'Alost.

Par arrêtés ministériels du 5 juillet 1994 :

- M. Dumont, R., rédacteur principal au greffe du tribunal de première instance de Liège, est délégué aux fonctions de commis-greffier à ce tribunal jusqu'au 31 octobre 1994;
- M. Scheltjens, J., employé sous contrat au greffe du tribunal de police de Lierre, est délégué aux fonctions de commis-greffier à ce tribunal pendant le mois de juillet 1994;
- Mme Renuart, M., employée sous contrat au greffe des justices de paix des cantons de Thuin et Merbes-le-Château, est temporairement déléguée aux fonctions de commis-greffier à ces justices de paix.

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

##### Paritair Comité voor de banken Vervanging van een lid

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1994, dat in werking treedt op 23 juni 1994, wordt de heer Georges Sels, te Oupeye, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de banken, ter vervanging van de heer Freddy Cauwberghs, te Luik, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

##### Commission paritaire pour les banques Remplacement d'un membre

Par arrêté royal du 17 juin 1994, qui entre en vigueur le 23 juin 1994, M. Georges Sels, à Oupeye, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire pour les banques, en remplacement de M. Freddy Cauwberghs, à Liège, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.